Irailaren 18tik aurrera indarrean dauden neurri nagusiak, COVID-19aren aurrean

Principales medidas en vigor frente a la COVID-19 desde el 18 de septiembre

Maskara. Nahitaez erabili behar da barnealdeetan eta kanpoan segurtasun-distantzia mantendu ezin denean.

Mascarilla. *Su uso es obligatorio en interiores, y en exteriores siempre que no se pueda mantener la distancia de seguridad.*

Ordutegiak. 03:00etan, establezimenduak ixtea eta kultura-, gizarte- eta merkataritza-jarduerak etetea.

Horarios. *Cierre de establecimientos y cese de actividades culturales, sociales y comerciales a las 03:00h.*

Edukierak. Bai merkataritzan bai oro har, %75, muga espezifiko bat aplikatzen denean izan ezik.

Aforos. *Tanto en el comercio como con carácter general, 75%, salvo cuando se aplica una limitación específica.*

Publikoa ekitaldietan. Edukiera, oro har, % 75ekoa da. 3.000 pertsonatik beherako esparruetan, 1.500 pertsonatik beherakoa izango da barruealdean, eta 1.800 kanpoan. 3.000 baino gehiagoko esparruetan, gehieneko edukiera ezin izango da %40 baino handiagoa izan barrualdean eta %60 kanpoan.

Público en eventos. *El aforo es del 75% con carácter general. En recintos de menos de 3.000 personas, no superará las 1.500 en interiores y las 1.800 en exteriores. En recintos de más de 3.000, el aforo no podrá superar el 40% en interiores y el 60% en recintos abiertos.*

Ostalaritza. Barrualdean edukiera %75ekoa da. Debekatuta dago barran edo zutik kontsumitzea. Mahai bakoitzean, gehienez 8 pertsona, eta terrazetan 12. Nahitaezkoa da maskara erabiltzea, irensteko unean izan ezik. Joko-lokaletan muga berberak aplikatuko dira.

Hostelería. *Aforo en interiores del 75%. Prohibido consumo en barra o de pie. En cada mesa, máximo 8 personas y en terrazas de 12. Mascarilla obligatoria salvo en el momento de la ingesta. En locales de juego son de aplicación las mismas limitaciones.*

Txokoak. %75eko edukiera. Debekatuta dago barran edo zutik kontsumitzea. Mahai bakoitzean, gehienez 8 pertsona. Nahitaezkoa da maskara, irensteko unean izan ezik. Etengabe aireztatzeko betebeharra.

Txokos. *Aforo del 75%. Prohibido consumo en barra o de pie. En cada mesa, máximo 8 personas. Mascarilla obligatoria salvo en el momento de la ingesta. Obligación de ventilación constante.*

Gaueko aisia. Jarduerari berrekin ahal izango diote %50eko edukierarekin. Debekatuta dago barran edo zutik kontsumitzea. Mahai bakoitzean gehienez 8 pertsona eta terrazetan 12. Nahitaezkoa da maskara erabiltzea, irensteko unean izan ezik. Dantza-pistak maskararekin erabili ahal izango dira soilik.

Ocio nocturno. *Podrán reanudar su actividad con un aforo del 50%. Prohibido consumo en barra o de pie. En cada mesa, máximo 8 personas y en terrazas de 12. Mascarilla obligatoria salvo en el momento de la ingesta. El uso de pista de baile solo podrá realizarse con mascarilla.*

Gazteen lonjak eta lokalak. Berriro ireki ahal izango dira 16 eta 29 urte bitarteko adin-tartean txertaketak jarraibide osoarekin %85 gainditzen duen unetik aurrera.

Lonjas y locales juveniles. *Podrán proceder a su reapertura en el momento en que la vacunación en la franja de edad de entre 16 y 29 años, supere el 85% de pauta completa.*

Kirola egitea. Barneko instalazioetan, gehienez 16ko taldeak. Gehieneko edukieraren %50ean erabili ahal izango dira aldagelak, eta dutxak banaka edo 2 metroko distantzia mantenduz.

Práctica deportiva. *En instalaciones interiores, grupos con un máximo de 16. Uso de vestuarios al 50% y uso individual de duchas o mantenimiento de distancia de 2 metros.*

Mantendu beharreko prebentzio-jarrerak. *Maskara erabiltzea, barrualdeak etengabe aireztatzea, pertsonen arteko distantzia, eskuen eta gainazalen higienea. Jende pilaketak saihestea, txertaketan parte hartzea, eta kasuen mia-ketan laguntzea eta, hala dagokionean, berrogeialdiak eta isolamenduak betetzea.*

Actitudes de prevención que deben mantenerse. *Uso de mascarilla, ventilación constante de interiores, distancia interpersonal, higiene de manos y de superficies. Evitar aglomeraciones, participar en la vacunación, y colaborar con el rastreo de casos y cumplir, cuando corresponda, con cuarentenas y aislamientos.*

Garai berri bati ekiteko konpromisoak

compromisos para iniciar un nuevo tiempo

Euskadi, auzolana, bien común

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO